

# LA SEMANA Cómica

Vale 15 CENTIMOS

Escribe: Pío Luis Acuña

San José, Costa Rica,

Sábado 15 de Agosto de 1942

Teléfono 2305

Nº 340

## Deshonesto Proyecto Hermosa Iniciativa

para ponerles sueldos  
a los Regidores

Por Solano.

### Cosas veredes, Sancho amigo

Leemos en un periódico que se ha lanzado la iniciativa para remunerar los servicios de los regidores municipales de la ciudad de San José.

La idea es magnífica, pero desde el punto de vista de aumentar el choteo.

Uno de los defensores del proyecto dice que él en todo no ve nada de malo. Estamos de acuerdo, ya que ese ciudadano ve solo el sueldillo, que es lo bueno.

Nosotros estamos seguros de que ni don Rómulo Artavia ni don Virgilio Calvo son capaces de patrocinar semejante descabello. (Descabello o pelada a las rentas municipales).

Al paso que van las cosas muy pronto habrá que remunerar a los señores de la Junta de Protección Social, a los de la Cruz Roja y a los de todas las instituciones de beneficencia o de bien público.

Los rotarios no entran en la colada. A estos sería justo que les pagaran pero para que desaparecieran del planeta.

A don Alberto Echandi, por ejemplo, que tan lealmente trabaja por el Hospital, por el Cementerio y por el Asilo Chapuí, no hay dinero suficiente para retribuirle sus no-

Pasa a la pág. OCHO

## Los Querubines del Centro de "Ess Tu Dios Eco no mi cos..."

Por Solano.



La señorita: Pero, muchachos, veo que ustedes se desviven por la publicidad, como las niñas románticas por salir en la sección social.

Ellos: ¡Un momento! ¡Eso sí que nó y nó!

La señorita: Pero sí es que ustedes no estudian.

Uno de ellos: ¿Cómo que nó? Somos los salvadores del país...

El otro: No se dice somos. Se dice: semos.

### ANECDOTA

#### del Señor Secretario de Seguridad Pública

En amable charla se encontraban una tarde de estas el señor Secretario de Seguridad y el coronel Rodríguez, Subsecretario del ramo.

El señor Rodríguez le dijo a don Paco:

—Don Fernando Palau me acaba de contar que los jovencitos del Centro de Estudios proyectan escribir un libro de todo lo que ellos saben de problemas nacionales.

Y el señor Calderón, muy jovial, le respondió:

—Pero, ¿quién les va a comprar un libro con las páginas en blanco?

### CARTA DE DON GUISEPPE CUARANTA A D. RICARDO JIMENEZ

Signore don

Ricardino Jiménez.

Rispetato Guayacane:

Face unos días osté, siendo nada menos que osté, nos copió aquel chistesino de "no es iguale don Bartolomé Montoya que don Bartolo, me monto ya?"

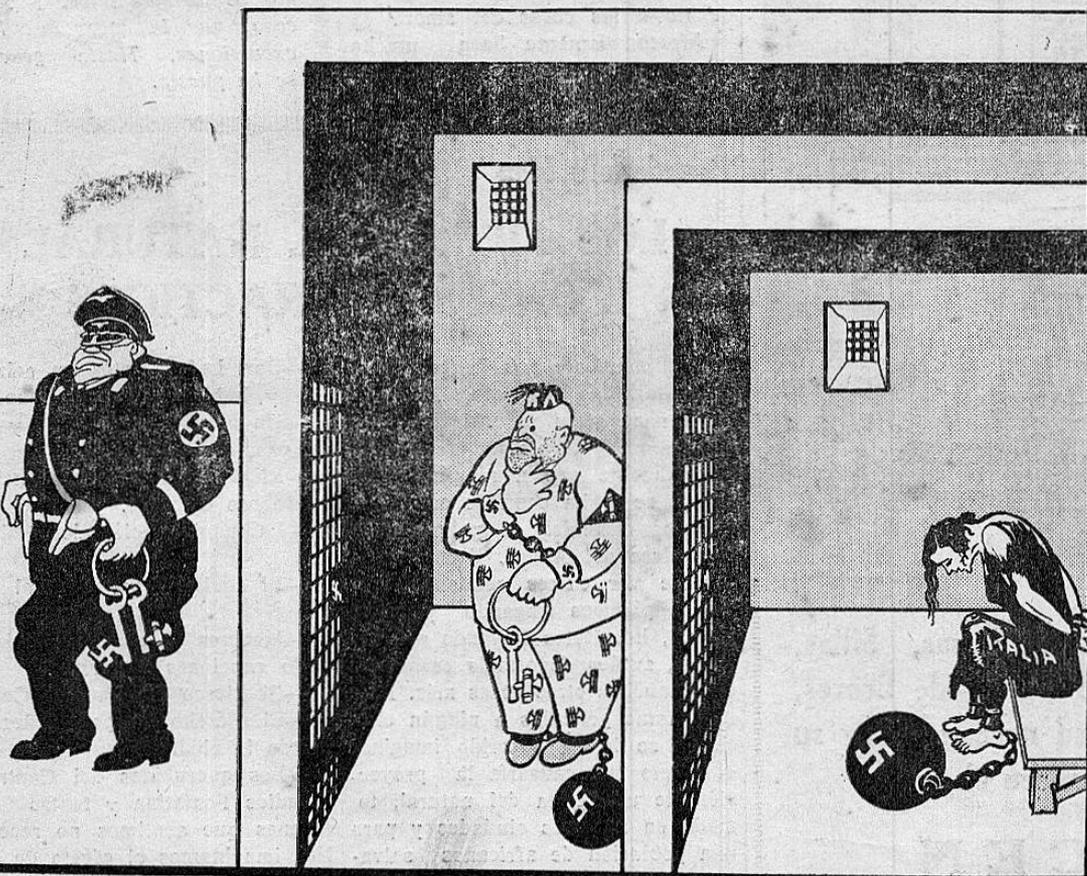
Per cuesto estamos agradecitos. Eso ei una proba de que el Guayacane, o mejor dicho, tuto el bosque de guayacanes, lee nostro pasquine. ¡Gratias, moltas gratias, amico don Ricardo!

Ma, vamos por partes.

No ei lo mismo Primo Carnera

(Pasa a la pág OCHO).

## NO HAL MAL QUE DURE CIEN AÑOS NI PUEBLO QUE LO RESISTA



Hoy, por culpa del anormal de Mussolini, Italia se encuentra encadenada, lo mismo que el payaso de su dictador. Pero, pronto será castigado el salvaje del guardián totalitario a quien hay que quemar a fuego lento. Así Italia noblemente resurgirá para orgullo de sus hijos. Y al mismo tiempo veremos el castigo para el payaso de Benito. El peor castigo que le podrían poner es obligándole a vivir rodeado de mujeres, a no ver hombres nunca. Y menos a tenerlos cerca

Mujeres en mi vida

CLARITA

Fue en el Parque Central en donde la vi por primera vez...

Era blanca y rubia y tenía los ojos color de cielo. Su porte era muy distinguido y en todos sus movimientos se notaba una elegancia cautivadora.

No recuerdo lo que hablamos; sólo sé que ella se llamaba Clarita y que pertenecía a la familia de un profesor sumamente estimable.

Cuando nos despedimos, mi amigo me aseguró que con Clarita fracasaban todos los muchachos del barrio por cuanto era una niña de una educación exquisita y porque además exigía de los hombres no sólo cultura, sino una absoluta caballerosidad.

—A ella, me dijo, hay que tratarla con guantes de seda. La menor expresión maliciosa le afecta hondamente. Clarita no permite ni una palabra ni un gesto fuera de la órbita de su educación tan extremada. Esa niña nació para monja...

Las referencias de mi amigo me intrigaron fuertemente y lejos de restarme fuerzas para presentar batalla, fueron para mí un estímulo superior. En esta forma inicié mi cortejo dispuesto a demostrarle a Clarita que yo era un hombre con grandes reservas espirituales.

Pasaron los días y muy pronto fui presentado a su familia. Yo visitaba a Clarita de tarde en tarde y hasta mi llegó la noticia, por el mismo amigo, de que ella me plantaría tan pronto yo perdiera el ritmo de aquellas relaciones basadas en una vigorosa cultura social.

La linda niña me encantaba no sólo por bonita, sino por su timidez y por su discreción. Y así un día, en aquel ambiente de recato y de pulcritud, me informó que su hermana mayor, casada con un médico, iba a ser madre. Me dijo que ella tenía una gran ilusión porque su nuevo pariente fuera una muchachita. Yo le respondí que siempre había sido partidario porque la progenitura la llevara un hombrecito, y en esta forma discutimos un rato. Finalmente formulamos una apuesta:

—Si nacía un varoncito ella me obsequiaría una caja de pañuelos. Pero si era una niña, yo le regalaría un perfume de moda.

La familia de Clarita recibió con jovialidad nuestra apuesta y del tema continuamos conversando con mucha frecuencia. Y como todo tiene término en esta vida, llegó Pasa a la Página SEIS

FILOSOFIA FEMENINA



7-15

¿Quiere ser feliz por instante? Venguese usted. ¿Quiero serlo toda la vida? Perdome.

El jabón de las mujeres hermosas



Para el tratamiento de su belleza: CAMAY

Para el baño: CAMAY

definitivamente el mejor jabón de tocador

Refranes

- Dime cuánto cobras y te diré qué clase de diputado eres.
- Agua que no has de beber, déjala, don León, déjala correr.
- Aumento de muchos, consuelo de diputados.
- Tanto va el cántaro de los "Querubines" al agua, que al fin se rompe.
- Los diputados se comen la piña y al general Volio le duele el estómago.

AYER: FELICHE...



Hoy: ¡desgraciato!

Alquileres de Cristalería, Loza, Mesas, Sillas, Manteles, Cubos para enfriamientos de licores, Azafates y todo lo que usted necesite para su fiesta lo encontrará en el

ALMACEN  
TOMAS FERNANDEZ  
APARTADO 614 — TELEFONO 2198

Pensamientos salvajes

- No se ama a una mujer porque se le cree bella; se le cree bella porque se le ama.
- En amor, un pretexto es siempre una mentira.
- Las mujeres prefieren a los hombres tímidos, pero esperando a que lleguen, se dejan seducir por los osados.
- ¿Se debe o no dejar a las muchachas en la ignorancia en cuanto a las cosas del amor? Afortunadamente hace mucho tiempo que ellas mismas han resuelto el asunto.

Pensándolo bien

LOS FILMS DEL NATURAL  
CONSEJOS PRACTICOS

Continuamente nos llegan películas tomadas del natural. Y no sería nada si el natural perteneciera a una colonia nudista, pero naturalmente que a ningún productor se le ha ocurrido esto. Ya estamos cansados de películas de las selvas del Africa. Estamos fritos de ver cafres comiendo hormigas, pigmeos tragando puñados de sal, hotentotes bailando el charleston, zulúes devorando carne cruda y muchas otras cosas más. Frente a estas películas a ningún civilizado se le ha ocurrido imaginar el efecto que causaría la proyección de una cinta del natural, tomada en nuestras ciudades y para una población de africanos salvajes.

¡Imagínense la sorpresa de los negros cuando vieran desfilar por la pantalla nuestras principales escenas! Por ejemplo; —Los diputados aumentándose los sueldos.

GACETILLA DE  
"LA HORA"

Leemos en "La Hora" que volvió a desaparecer una niña que había sido raptada hace algunos días. La primera vez fue hallada en un hotel de Cartago y ahora se dice que se encuentra en Limón. Como se ve, la joven cada vez se va más lejos. Y otra cosa: que le encantan las excursiones. Hasta gruesa se ha puesto.

- Don León Cortés en calzoncillos y hablando por teléfono.
- Un autobús sin frenos y lleno de pasajeros.
- El diputado Lara pronunciando un fogoso discurso.
- La manifestación del 4 de julio.
- El sueldillo del General Volio.
- Menores de edad cantando por radio canciones inmorales.
- El kiosco del Parque Central.
- El ejército de pediguños que invade la ciudad.
- Los querubines del Centro de Estudios Fosfatina y tantas otras escenas que sentimos no recordar. Nos imaginamos el efecto de estas películas en poblaciones salvajes. El escándalo sería mayúsculo. Se prohibiría la entrada a menores de edad y se formarían comités encargados de gestionar la prohibición de semejantes exhibiciones que asustarían hasta a los caníbales.

**ANECDOTA DE ACTUALIDAD**

Conversan un diputado y un amigo nuestro muy distinguido.  
 —Yo, dijo el diputado, estoy feliz con el aumento de mi sueldo. Ya con novecientos pesos me encuentro más hombre y ahora con las economías que haga me pienso comprar una finquita.  
 Y el gentil amigo nuestro le respondió:  
 —Me parece muy buena su idea y como a las fincas hay que ponerles nombres, le aconsejo que vaya pensando en uno.  
 —¿Y cuál le parecería a usted?, le preguntó el diputado.  
 —Pues mi amigo, uno muy aparente: "Los rubores".

**Alarmante caso del Diputado Gamboa**

El diputado Gamboa, por San Ramón, es un hombre muy calladito, pero según nos cuenta don José Albertazzi, es hombre de grandes recursos. Y va el cuento.  
 Una tarde de estas, dice Chepe, se iba a votar una iniciativa en el momento en que dos diputados cortesistas rodeaban a Otto Cortés de modo que el señor Gamboa no lo podía ver.  
 En esa situación el señor Gamboa se acercó al grupo y dijo:  
 —No me tpen.  
 —Y eso qué tiene?  
 —Observen que me desorientan para votar si antes no veo si don Otto se va a poner de pie o se va a quedar sentado.  
 Eso dice el señor Albertazzi y cuando él lo dice, por algo será.



—La inmensa fortuna que ha hecho Lulú es un verdadero cuento de hadas.  
 —¿No te parece más bien cosa de las mil y una noches?

**DOLOR QUE CONMUEVE**

Hace un tiempo llegó al país un matrimonio extranjero compuesto por un hombre cincuentón y por una joven de 17 años de edad. Ella era muy bonita y muy graciosa.

Pasaron los días y muy pronto se murmuraba en el barro de la amabilidad con que la señora recibía, en ausencia de su marido, al coronel don Guillermo Soto Guardia.

Finalmente sobrevino la tragedia y la señora murió.

Una tarde, en el cementerio, don Guillermo colocaba amorosamente unas flores sobre la tumba de su inolvidable amiguita. Y allí estaba cuando llegó el marido quien al ver a Memo tan pálido y tan triste, no pudo menos que decirle:

—¡Vamos, Guillermo! — No llore más, que pronto volveré a casarme...

**SALSA BLANCA**

Una conocida feminista declara que el sexo débil será el sexo dominante en los siglos venideros.

¡Las señoras casadas opinan que las feministas viven atrasadas en varios siglos!

A propósito del restablecimiento de la pena de muerte una revista sudamericana pregunta si también sería aplicable a las mujeres en caso de merecerlo.

¡Quizá no, porque no es cuestión de que en el mundo nos quedemos solamente los hombres!

**Nosotros y sólo nosotros  
somos los únicos que  
podemos componer el país**



Presidente Honorario de la Asociación

**Hay que declarar traidoras a la Patria a todas las mujeres que usan "rouge", medias y ropa interior**

Una magnífica idea sería sacar a remate a los santos de las iglesias

**El Poder Ejecutivo debe incautarse de las limosnas que se recogen en misa de ocho y formar un fondo de defensa nacional**

Sensacionales declaraciones de uno de los miembros del Centro de Querubines para Estudios de Problemas Nacionales

Ha llegado la hora, costarricenses, de que apoyemos la causa democrática. Nos hemos dado cuenta de que el mundo está en peligro y por eso nosotros, los monopolizadores del talento y de la cultura, protestamos contra los desaciertos del gobierno del doctor Calderón Guardia. Bueno es que el país sepa esto: Un dictador americano se casó en días pasados. Pues bien, ello reafirma la teoría de que cada dictador tiene su fin tarde o temprano. Y como el matrimonio es la esclavitud misma, ninguno de nosotros se casará. No podemos hacerlo porque no vamos a privar al país de nuestro inconmensurable talento.

Si un perro negro se pelea con uno blanco, y el negro le rompe una pata al blanco, y el blanco tritura al negro, cuál de los dos perros podría decir que ha ganado? Pues ninguno, señores. Ninguno, porque los perros no saben hablar.

Para el logro de la reivindicación nacional proponemos grandes proyectos de trascendencia continental. ¡Qué tal!

Nadie se preocupa por nuestro país. Dicen que el Museo Nacional está abandonado, que ya las gentes no lo visitan. Pues hagamos que lo visiten. Hagamos que se llene de parejas. Y para eso hay nada mejor que mantenerlo!

La economía se impone ante todo y por todo. Hay que declarar traidoras de la patria a todas las mujeres que usan rouge y medias de seda. También se podría eliminar la ropa interior. En primer término, no se ve; en segundo, es más económico; y en tercero, es más higiénico.

Pasa a la pág. SEIS

**CUENTO ANDALUZ**

Un catalán, un castellano y un judío discuten edades.

—Yo creo, dice el catalán, que en mi familia batimos el récord de longevidad. Mi abuelo falleció a los ciento diez años...

—¡Ciento diez!, interrumpe el castellano, —pues eso no es nada. Mi abuela murió a los ciento veinte años...

—¡Bah!, exclama el andaluz. ¡Ezo no es ná! Er gallo soy yo por lo que pasa en mi familia; aún no se ha muerto nadie...

**PROPAGANDA NAZI**



—Los buques ingleses eran doce, pues bien, de ellos hundimos veinte.

**SABADO 15 DE AGOSTO**  
**"Día de la Madre"**

Para su Regalo de este grandioso día

**LA GRAN**

**SALCHICHERIA PRINZ**

le ofrece el más variado surtido de

- Finísimos Chocolates en elegantes cajitas.
- Gran variedad de Vinos y Cremas de las mejores marcas.
- Frutas en Conserva - Galletitas, etc., etc.

SERVICIO A DOMICILIO  
**TELEFONO 2873**

# Emisión de bonos a la vista

Este es un país en donde todo el mundo vive en Jauja.

El señor Secretario de Hacienda, se ha cansado de explicar los fines de la emisión de bonos. Se trata de un plan armónico manteniendo a toda costa nuestro sistema monetario. Nadie ha pensado en emisiones de billetes. Se trata, como lo dice con gran acierto La Prensa Libre: de una emisión de bonos bien estudiada, bien garantizada y destinada a fines productivos. Y esto sin abandonar una línea de severa economía.

La labor que al respecto han hecho los señores Presidente de la República y Secretario de Hacienda, ha sido notable y patriótica.

El plan del señor Presidente tiene de a una resurrección económica, a darle vida a la agricultura y a la industria. En esta labor el señor Secretario de Hacienda se ha delineado como un hombre de gran futuro, como todo un estadista. Pero algo muy curioso que observamos y esto en don Ricardo, en todo don Ricardo. Que confunde emisión de bonos con emisión de billetes. En esto no se ha pensado nunca. Pero, ¿quién se mete contra don Ricardo? Eso es algo así como pelearse a trompadas con un tanque inglés. Siempre sale uno fregado. Don Ricardo hasta sin la razón, tiene la razón. Y por cierto que él que tan gallardamente ha aclarado muchos actos de su vida pública, dejó en el tintero el asunto de la viruela en el Hospital San Juan de Dios. En vano, en aquella fecha, los caballeros don Rafael

## REALIDADES

Leemos en un periódico que don Héctor Béeche, empleado público que disfruta de un chorro de sueldos, defiende el aumento de sueldos de los diputados.

¡Lobos de la misma loma!, o en otros términos: solidaridad de terneros.

## EN EL CEMENTERIO



—¡Cálmese, señora! De todos modos con sus lágrimas no lo salvará.

—¡Por eso lloro, doctor...!

## Melchior, Melchior

La Sociedad Musical Daniel se ha apuntado un brillante triunfo con el debut en Costa Rica del primer tenor del Metropolitan Opera House de Nueva York.

El notable artista nos dijo que sabía que en Costa Rica existían artistas muy buenos que cantaban por radio. Le dijimos que sí, pero no volvimos nunca más a su hotel. Mejor dicho, perdimos su amistad pues ni a palos volveríamos a presentarnos ante él. Tenemos razones para ello. Mucho lamentáramos que el gran artista pensara que también nosotros confundimos los berridos con el canto.

## Nueva Red Telefónica

Leemos en los periódicos que muy pronto van a establecer redes telefónicas con Grecia, Turrialba, Naranjo, San Ramón y con otras poblaciones.

Ahora bien, si tomamos en cuenta que son más que malos los servicios telefónicos en la capital, ya sabemos la que nos espera.

Primero llega uno a pie a Turrialba que conseguir una comunicación. Y habrá que gritar tanto que primero lo oyen a uno en el Japón que en Turrialba.

En San José el servicio telefónico no es que sea malo. No. Es que es peor.

IMPRESA BORRASE

## Todavía no se ve el humo blanco anunciando al nuevo Ministro

Es un hecho la creación de la Secretaría de Agricultura. Hasta el momento el candidato de mayores posibilidades es don Tomás Guardia cuyo nombramiento cuenta con la simpatía general. También se suenan otros nombres: don Mariano Cortés, don José Joaquín Pezuela, don Matías Sobrado y don Arturo Volio.

Los muchachos de La Hora se hicieron eco de unas palabras de don Carlos Fernández y lanzaron el nombre de don Matías Sobrado como un hecho. Y don Matías, que estaba muy tranquilo, dedicado por completo a su trabajo, se dio cuen

ta de que la publicación había sobrado.

Don Tomasito Guardia, el agricultor-caballero, no quiere la cosa. En esta forma se mejoran las acciones de don Arturo Volio que es gallo de picada.

Si nombran a don Tomasito, tendríamos que es el ministro *guardia* cuando debía ser el ministro agricultor. Si nombran a don Matías, resultaría el ministro *sobrado*. Y si nombran a don Mariano, tendríamos un ministro *cortés*.

Por lo visto, lo mejor sería importarlo.

# LA ULTIMA MODA

## Sastrería Harold Nicholas

### Obras son amores y no buenas razones

Nuestra estimable clientela crece día a día, convencida de que siempre ofrecemos los mejores casimires que llegan al país. Nuestros materiales son garantizados y la confección de vestidos responde siempre a los últimos figurines recibidos de los Estados Unidos

## SERIEDAD Y COMPETENCIA - ELEGANCIA Y ECONOMIA

### HAROLD NICHOLAS

TELEFONO 4777 - APARTADO 252

(FRENTE AL PALACIO DE JUSTICIA)



## Para Leer en el Tranvía

—¿De modo, señor Menijes, que desea usted casarse con mi hija? —dijo el banquero Kruskenisky, calándose los anteojos para observar mejor a su futuro yerno.

—¡Sí, señor! —respondió firmemente Abraham Menijes, a quien, un agente matrimonial le había, confidencialmente, propuesto el negocio.

—¿Y está enamorado?

—¡Perdidamente!

—¿Y conoce usted a mi hija?

—Aun no, señor Kruskenisky, pero estoy enamorado de las referencias...

—¡Muy amable! Pues bien... debe saber que mi hija es muy joven.

—¡Lo sé!

—Que es mi única hija y, por lo tanto, mi única heredera.

—También lo sé...

—Y que no sólo heredará mi

cuantiosa fortuna, sino, también, la de mis dos hermanas mayores, solteras e inmensamente ricas.

—Ya estoy enterado de ello...

—¿Así que está enterado de todo? ¿Le conviene, pues, el matrimonio?

—¡Sí, señor!

—¡Ah!... Mire... este... me olvidaba de un pequeño detalle... Mi niña... este... ¿sabe?... ¿Cómo le diré?... ¡Bueno! ¡Vamos! Que cometió en cierta ocasión un insignificante desliz... y... de consecuencias del mismo, le quedó un hijito...

—¡Caballero! —respondió indignado Menijes—. ¿Qué idea se ha formado usted de mí? ¿Piensa que me casaré por interés?... ¡No faltaba más!... Aunque su hija no tuviese ninguna criatura... ¡me casaría lo mismo con ella!

## Casi le pegan a don Kuko Arrieta

Don Kuko Arrieta es más indispensable en las compañías eléctricas que las mismas plantas. Gracias a él se solucionan los problemas entre la empresa y el público. (Este brochazo se debe a que en la casa tenemos contrabando y hay que quedar bien, por lo que potis).

Pues bien, un marido celoso, deseando controlar a su esposa, dispuso captar todas sus conversaciones por teléfono. Así oyó que ella le decía a don Patrocinio:

—Pero negrito, no sea ingrato; anoche tuve un trastorno en la

fuerza y pasé toda la noche con candelera. Ahora lo que me precisa es lo que usted me ofreció.

Don Kuko, muy cariñoso, le respondió:

—Con mucho gusto, señora. Qué dese en su casa, no salga, ahora mismo le voy a arreglar el horno.

Y el marido furioso le gritaba a don Kuko que a nadie le permitía semejantes abusos. Bueno, hay que oír lo que le dijo al simpático don Patrocinio. Pero don Kuko salió bien, pues lo dejaron como es: negro.

## Tendremos Cardenal

Aquí no queríamos a los jesuitas y ahora resulta que tendremos hasta Cardenal. Esto es, al que no quiere caldo, dos tazas.

Don León Cortés quiere la cosa para él, ya que el cardenal corre el chance de resultar papa. En primer término se acaba su inconfirmitad porque el Santa Papa se llama Pío, como yo, y no León

como él. Y en segundo, además además del nombre, tiene un color papal; es morado como un tiquisue.

Además, don León está de capa caída con los señores párocos ya que los combatió ahora cuando el debate religioso. La prueba es que todos, cuando rezan, exclaman: De León Cortés, libranos Señor.

## Las modestísimas entradas que tiene un diputado

Un diputado gana, al mes . . .  
 \$ 900.00.  
 Además recibe otras entradas al no pagar varios servicios. A saber:  
 Pasaje gratuito en los trenes, Promedio mensual, \$ 20.00.  
 Pasaje gratuito en el tranvía. . . \$ 15.00.  
 Medio pasaje en los aviones. . . \$ 15.00.  
 Entrada por cuanto no paga los servicios telegráficos, \$ 20.00.  
 Exención de tarifa postal para su correspondencia, \$ 15.00.  
 Entrada por cuanto en el jardín de la Penitenciaría le regalan los ramos de flores que ofrece a sus

amistades y compadres . . . \$ 20.00.  
 Economía por cuanto cada vez que hay una jira de diputados, el Congreso le solicita ron cañero a la Fábrica Nacional de Licores, \$ 5.00.  
 Regalitos que les hacen los compadres. (Mínimo), \$ 20.00.  
 Total, \$ 1.230.00.  
 A esto hay que unir el beneficio que reporta colocar parientes en todas las dependencias de la administración, preferencias en las oficinas públicas, y allá de tarde en tarde, invitaciones de algún amigo que en un pueblo vecino organiza un buen arroz con pollo y con tamaño guaristol.  
 Ahora falta una conclusión: si antes se insultaban por reelegirse o por llegar a la Cámara, dentro de año y medio, por lograrlo, se van a dar de puñaladas.  
 Bueno, esto último sería muy saludable.

## Entre hombres de negocios

Conversan animadamente un picadista y un cortesista.  
 Por fin fórmulan una apuesta a cual de los dos, contando un cuento, dice la mentira más grande. El turno le corresponde al cortesista quien comienza:  
 —Los diputados cortesistas no han hecho nunca ningún papelón...  
 —¡Basta!, interrumpió el picadista. Usted ha ganado a las primeras palabras...



Leemos en un diario de Guatemala que Juan Gieri ha sido detenido por cuanto se le acusa del delito de bigamia.

¡Qué Juan, éste! Se casó una vez, se casó otra vez, pero ahora, felizmente, no está más que preso. ¡Con razón dicen que no hay mal que dure cien años!

Un fotógrafo alemán ha inventado un procedimiento por el cual pueden tomarse fotografías mostrando al sujeto en dos posiciones a la vez.

Aquí los políticos le dan las malas a ese inventor alemán.

Leemos en La Hora que un ciudadano, por la escasez de los revólveres no encuentra la forma para matarse.

El pobre no tendrá más remedio que ir a Alajuela en camión. Le aseguramos muchas posibilidades.

Dice un informe estadístico que ya las mujeres no fuman tanto como antes.

Posiblemente será porque ya nadie se opone a que lo hagan!

Las lavanderas de Inglaterra, dice un escritor — tiene la curiosa costumbre de guardarse de recuerdo, — como amuleto—, alguno que otro botón de la camisa de un cliente célebre.

Aquí en nuestro país las lavanderas, aunque los clientes no sean célebres, se guardan no sólo los botones, sino la camisa, los calzoncillos y hasta una que otra sábana.

En Norteamérica, el país de las cosas raras, se ha abierto una escuela para enseñar a los jóvenes los quehaceres domésticos.

Es una luminosa idea si se recuerda que la mujer moderna tiende siempre a imitar todo lo mas-

## Los Diputados se salieron con la suya

Las cifras y guarismos que publicaron los señores diputados en cuanto a los sueldos devengados durante el año de 1940, vienen a resultar algo así como las cuentas del Gran Capitán. Según ella, el promedio de sueldos fue de . . . \$ 900.00. Pero la realidad es otra: que la suma total la dividieron únicamente entre los propietarios y se comieron a los suplentes. Y esto que comerse a esos suplentes es bien difícilillo.

La realidad es que los diputados se recetaron un aumentillo como de doscientos colones en las épocas de sesiones y de cuatrocientos cincuenta en los tiempos de receso. Y después se calientan si decimos que los diputados comen más que una lima nuevo o que siete poetas juntos.

Dicen los diputados que sus sueldos resultaban bajos y la verdad es otra: el 90% de ellos lo componen profesionales, agricultores, comerciantes y personas que tienen medios propios de vida. Además, y hay que decirlo claro: ganan sueldos de banqueros por hora y media de politiquería.

Los autores fueron, está probado, don Eladio Trejos y don Fernando Lara y Bustamante, los dos santos grandes del cortesismo. Larita dice que él no fue el autor, de modo que le echa la carga a don Eladio. Pero la realidad es que

sugerida la iniciativa por su amigo, Larita la apadrinó, y hasta anduvo como loco buscando las tirmas. En consecuencia, fue del riñón cortesista de donde salió el famoso proyecto. Del nido de los censores del gobierno brotó el plan tiburón, ni más ni menos.

La explicación que dan unos y otros, no nos convence: que con un sueldo alto los diputados se independizan del Ejecutivo. Eso es un agravio para los representantes. Sería muy triste que por pesos

(Pasa a la pág OCHO)



—¿Aquí vive la señorita Pura?  
 —¡Aquí no busque usted ninguna Pura, buen hombre!

## Frases célebres en el Congreso

—¡Oh diputados, cuántas tortas se jalen en tu nombre!  
 —¡Todo se ha perdido, menos el sueldillo!  
 —Ves Fernando cómo andamos y te pones a aumentar los sueldillos.

## Señores Comerciantes:

Acabamos de recibir y los ofrecemos a los precios más bajos de plaza:

- Ajos Mexicanos
- Jabón Sapolio
- Ollas Esmaltadas
- Vino Tinto en Barriles
- Bolsas de Papel (en todo tamaño)
- Papel de Envolver, americano
- Afrecho de Trigo

## Almacén Rómulo Artavia

50 varas al Norte del Banco de Seguros - Teléfono 3058

### culino.

Dos acaparadores fueron asaltados por cinco rateros, dice un periódico.  
 Pero ese periódico no dice que debido a la superioridad numérica de los rateros, los acaparadores no les pudieron quitar nada.

### NEGROCOLOGICA

Murió la esperanza que teníamos de que don León Cortés dejara de dar reportajes. Ya la enteramos.  
 Nuestro sentido pésame a los desconsolados lectores de los periódicos.  
 Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

### Noticias de la Gestapo

Leemos en un periódico que de Berlín anuncian que la Gestapo, que trabaja en París, piensa eliminar de sus filas a todos los sujetos "indeseables".  
 ¡Qué ocurrencia esa de dejar desierto un país tan grande!

## COMENTARIOS

### El caso del General Volio

El General Volio es un hombre coctel. De eso no tenemos ni Jerónima de duda. Y si nos pidieran prenda de nuestras palabras diríamos que la fórmula de que está compuesto nuestro amigo, es la siguiente:

- Revolucionario. . . . . 20%
- Sacerdote. . . . . 10%
- Profesor. . . . . 10%
- Artista. . . . . 20%
- Romántico. . . . . 10%
- Sonador. . . . . 20%

Nos falta un 10% que aún no sabemos de qué será. Nosotros le cargaríamos un poquito la dosis de revolucionario o de sonador, aunque otros le busquen la porción de médico y poeta, por cuanto de esto todos tenemos un poco.

Pues bien, no hay forma humana de que este General Volio, prófugo de un siglo romántico, se esté quedito. O en otro tono: el simpático Director de los Archivos Nacionales, se desarchiva de tarde en tarde y arma cada revolución que da miedo.

En esta situación estaba el General Volio muy tranquilo cuando a los señores diputados se les ocurrió aumentarse sus sueldillos haciendo efectivo el axioma de que quien parte y reparte, se deja la mejor parte. ¿Para qué lo hicieron? Al General le afectó el porcentaje del sonador y convertido en caballero andante hubo de exclamar: — "Ténganse todos, todos envainen, todos se sosieguen, oiganme todos, si todos quieren quedar con vida". Pero, mala fortuna: "comenzaron a lloverle tantas piedras que no se daba manos a cubrir con el adarme". Y al hidalgo de lanza en el astillero, adarga antigua, rocín flaco y galgo corredor, le exhibieron los infolios de su archivo: \$ 1.150.00 de sueldos.

Pero en realidad de verdad el General se quedó corto en su defensa. Pudo haber dicho que bien ganado estaba su sueldillo y que quien lo dudara, fuera a la prueba. Esto es, que le hubiese preguntado la niña Lara si él era capaz de desempeñar sus cargos como director de la revista de los Archivos Nacionales o como decano y profesor de la Facultad de Letras.

Seguros estamos que de la totalidad de la Cámara no se consiguen 3 diputados capaces de sustituir al General Volio. Pero sí

(Pasa a la pág. OCHO).



—Me parece reconocerla, señorita...  
 —Gracias; usted es mucho más gentil que mi padre...

### Consejos prácticos

—Si por tus múltiples ocupaciones no puedes acompañar a tu esposa en su temporada de verano, cuenta con los hijos que tienes antes de que ella se ausente.

—El pudor, en el amor, demuestra que el hombre sabe amar y la mujer no.

—Una mujer perdona siempre una declaración intempestiva, pero jamás un respeto exagerado. No lo olvides.

—Para agradar a las mujeres, el mejor medio es contarles aquello que no quisiera uno que se le contara a la mujer propia.

LENGUA VIPERINA



12-16

—¡Oh, mírala! ¡Si la viese su padre que es tan delicado!

—¿Cuál?

### AVISOS ECONÓMICOS

VENIDO en sesenta colones una cama de matrimonio. Rebajo el doble si junto con la cama se llevan a mi parienta.

GRATIFICACION. — He perdido un perrito alemán llamado: "Hofotmantrusbergerfristrespersutfratbrenderg". Gratificaré con veinte colones a quien me lo devuelva. Para reconocerlo, no hay más que llamarlo por su nombre.

PARA LA TOS. — No hay nada mejor que el Gofio en polvo. Exijan siempre el frasco sin la firma del autor. Los que llevan la firma del autor, son falsos, pues el autor no sabe firmar. (Es autor teatral). También recomendamos otros productos. Para la tos lo mejor son las corrientes de aire. Recomendamos tomar un tranvía de la Sabana.

CERA VIRGEN. — La única cera honrada. La única decente. La única que no tiene que avergonzarse de nada ni de nadie. ¡Que conste! La única que deben usar las buenas familias. Descófrren del pulpero de la esquina, que es italiano y que siempre dice: "Buona sera...? ¡Nada! La buena cera es la que vendemos aquí. Nuestra afirmación es sincera, aunque también es con cera.

CACAO de primera. — Alimento ideal para niños. Es el mejor cacao y el único desayuno para los chiquillos. Todo el que con chiquillos se acuesta, cacao al levantarse.

NODRIZA. — Inarrugable, con ojal reforzado. La mejor nodriza que existe. Imagínense si es buena nodriza que es la preferida por los diputados. Y con lo exagerados que son.

### MUJERES EN MI VIDA

(Viene de la pág. 2)

el día del desenlace: nació una mujercita.

Aquella noche, tan pronto Clarita me vio, me dijo con gran énfasis:

—¡Gané la apuesta! ¡Tienes que pagármela...!

Yo no sabía qué contestarle y olvidando que ella era la flor y nata de la cultura y de la discreción, le respondí:

—Es cierto, ganaste. Yo perdí, pero apenas por un pedacito así. ¿Verdad?

Un terrible portazo dado casi en mis narices, fue la respuesta que recibí, y desde aquel día se terminaron mis relaciones con Clarita quien nunca más me volvió a hablar.

Días después fui informado de que a Clarita la cortejaba un atleta, un muchacho muy distinguido en la ciudad. Y poco después, estando yo con mi amigo, los vi pasar juntos, muy juntos.

El amigo me interpeló por mi fracaso y yo no encontré otra respuesta que darle, que esta:

—Perdí, pero apenas por un pedacito así...

## ESTAMPAS NACIONALES



La Cocina Campesina donde se preparan y sirven las más suculentas comidas...

### LICORES NACIONALES: RON VIEJO ESPECIAL

el Ron Envejecido en Toneles de Roble durante 10 años. Sustituye con ventaja a muchos de los licores importados.

Muy indicado para servir en High Ball con Agua Mineral o para la preparación de cocteles finos.

### FABRICA NACIONAL DE LICORES

MAS DE 400.000 EXAMENES

MAS DE 28 AÑOS DE Laboratorio,

Es su garantía

Laboratorio Bacteriológico

del Lic.

CARLOS VIOUEZ

TELEFONOS:

4114

7307

Avenida Central frente a las Compañías Eléctricas.

### NOSOTROS Y . . .

oscuras como los cinematógrafos.

Don Roberto Brenes Mesén, quien ahora está un poco corrido de nosotros, nos ha dejado la huella de su saber. Lo aprovechamos con creces. Es necesario, para que al país le entren fondos, hacer esto:

Sacar a remate público los santos de las iglesias.

Podemos probarle al país que bien se puede vivir sin la policía. Es lo más fácil y lo más sencillo que hay. Basta llamar a todos los rateros, vagos, criminales y demás gentes peligrosas, y hacerlas jurar que jamás cometerán un hecho delictuoso. Entonces, desaparecidos los delinquentes, suprimimos la policía de un tajo.

Otra cosa: la banda militar está sobrando. Hay que suprimirla. Y que la banda se vaya con su música a otra parte.

Debemos suprimir a los médicos y obligar a las gentes a medicarse con "yerbas" como lo hacían nuestros antepasados los indios cho rotegas.

También se puede suprimir el

### Viene de la página TRES

papel higiénico. A todo se acostumbra uno.

Y para que esos odiosos americanos no nos ayuden con la carretera, tenemos un plan macanudo: basta movilizar a todos los hombres de México y Centro América, y que hagamos una fila desde aquí hasta la frontera de los Estados Unidos. Allí uno va comprando y de mano en mano lo trasladamos hasta Costa Rica.

Esta es una brillante idea. Lo demás son cuentos. ¡Ah!, es que no hay como nosotros los niños genios, los querubines del centro fosfatina.

Nosotros tenemos que llegar a la Presidencia. Algún día llegaremos. Entonces vamos a suprimir el himno nacional por éste, que es más bonito:

—Papá, yo quiero chupeta...



—Vengo a pedir a usted la mano de su hija.

—¿Y qué porvenir tiene usted?

—Malo; ya ve usted, señor; voy a casarme!

### CHISTE ALEMAN

—Es cugioso, — decía Fritz a Franz, — la suegra no es constante conmigo. Gano regulamente sólo ciegos días...

—Entonces, quegido Franz, — le responde Fritz, — no juegues más que en los días en que toque gaganag.

### Cantares Hondos

Me propongo serle bueno, pero, en mirando su cara, mis propósitos terminan y mi vocación se acaba.

Dr. Quirce.

Todas las que yo no quise te han de estar agradecidas, ¡al quererte estoy pagando todas mis malas partidas!

Dr. Brenes G.

No extraño que tus amores hayas cifrado en un viejo que los buenos bebedores

#### PROMESAS



(Released by The Bell Syndicate, Inc.)

—El canalla me ofreció un coche, si cedía yo... y... tú comprendes que acepté.

—¿Y no cumplió la promesa?

—¡Sí!... Me ha mandado un coche-cuna para bebé...

prefieren el vino añejo.

Dr. Mena.

No te alejes de tu nido, paloma de mis amores, que escondidos en sus puestos te acechan los cazadores.

Dr. Núñez.

Si el demonio que es tan malo, supiera lo que es querer, acaba por ser bueno y rendirse a una mujer.

Dr. Mezerville.

Por la calle de la luna he pasado con frecuencia, mas te escondes y me quedo a la luna de Valencia.

Dr. Carrillo García.

No me llores, no me llores, para probar que me quieres, pues sé que vale muy poco el llanto de las mujeres.

Dr. don Jorge Vega.

Ella pensaba ser buena, también lo pensaba yo; pero la ocasión se vino y pasó lo que pasó.

Dr. Ortiz Céspedes.

#### POR SI ACASO..!

En un corredor de la Casa Presidencial conversan el periodista don Fernando Palau y don Hernán Fonseca Guardia.

Palau desapruueba con energía el aumento de los sueldos de los diputados, y don Hernán, en forma muy jovial, le responde:

—Yo si estoy de acuerdo. Nadie sabe si cualquier día llego a diputado...

### DE SOBREMESA

Una señorita, que portaba una recomendación de Guido de Nápoli, se presentó ante Eugenio Testa con el propósito de solicitarle un puesto de corista.

—¡Muéstreme las piernas!, dijo Testa con aire de hombre entendido.

—La muchacha, tímidamente descubrió su pierna izquierda, primero hasta la rodilla y después, más arriba.

—¡Está bien!, sentenció el artista, pero ahora muéstreme la derecha.

—¡Señor, es como la izquierda!, contestó la muchacha roja de pudor.

—¡Bueno, retírese no más!, concluyó Eugenio. Cuando necesite una mujer que tenga dos piernas izquierdas, la mandaré a llamar a usted...

#### ¿QUE LE DIJO...?

—...la rueda al carro?

—No me cargues.

—... el carro a la rueda?

—A mí no me andes con vueltas.

—...la manzana al gusano?

—Me tienes la vida podrida.

—...el cajón al muerto?

—No te hagas el vivo.

—...el muerto al cajón?

—Toco madera.

—...un piojo a otro piojo?

—Juguemos en el bosque.

—... la botella a la mesa?

—No me toques por detrás?

—...un piojo a otro en la cabeza de un calvo?

—Vámonos para la ceja porque aquí están pavimentando.

### HOMBRE INDIGNADO

217



—¡Es una muchacha horrible! ¡Nada de lo que tiene es natural!

—¡Cómo no! ¿Y el hijo?

#### COCINERIL

—La señora Anita se da cuenta de que su sirvienta está tomando proporciones anormales.

—¡Pero muchacha! Usted está muy gruesa...

La criada baja la cabeza y toda confundida, le responde:

—Sí... señora...

—La compadezco sinceramente; pero, dígame ¿de quién es?

—Este... Es de un señor que a usted no le puede interesar porque vive muy lejos...

#### CUENTO JUDIO

Meyer dice a su esposa:

—Para el puesto de contador que necesito, he recibido dos propuestas, pero me han dicho que uno es un gran ladrón y que el otro es un gran seductor. Francamente no sé cuál de los dos tomar. —¿Qué opinas tú?

—Toma el último.

—¿Y por qué?

—Porque prefiero ser seducida diez veces a ser robada una.

# Ferrocarril Eléctrico al Pacífico

## BALNEARIO DE OJO DE AGUA

### SOL - AIRE - AGUA PURA Y CRISTALINA



Visite este lugar, pase unas horas en ese sitio, ejercitando el noble deporte de la natación y obtendrá una saludable recompensa.

#### TARIFA PARA DERECHO AL BAÑO

ADULTOS ..... ₡ 0.50

NIÑOS ..... ₡ 0.25

CLAUDIO CORTES,  
Administrador General.

# ESPECTACULAZOS y ESPECTACULITOS.

TEATRO RAVENTOS  
Emocionante espectáculo.  
Totalmente hablada en español.  
EL PROFESOR O.  
(Por don Roberto Brenes Mesén)

TEATRO PALACE  
Grandioso estreno. Exito cañón!  
VOLANDO A CIEGAS  
(Por los diputados cortesistas)

TEATRO VARIEDADES  
Sábado de emoción. Estreno cañón!  
HASTA QUE LA MUERTE NOS SEPARE.  
(Por Hitler, Mussolini, Hiroito y León Cortés).

TEATRO AMERICA  
Regia función. A las 7 y a las 9.  
CALLEJON SIN SALIDA  
(Por el Gerente del Ferrocarril al Atlántico).

TEATRO IDEAL  
Grandes estrenos.  
El teatro de meda.  
EL TERROR DE LA PRADERA  
(Por el Congreso).

COMENTARIOS . . . . .  
Viene de la página 5  
mismo tiempo seguros estamos de que de la totalidad del país no se consiguen gentes capaces de sustituir a los diputaditos del escándalo. Ellos son únicos.  
El apóstrofe de que en nuestro ambiente al derecho de hablar se respondiera con la sombra de un campo de concentración o se justifica. Allí sobraron sus palabras, aun cuando ahora se las trasladamos. Don Jorge tiene, allá en los archivos, todo un campo de concentración.  
Y aquí paz y después gloria.  
El Convidado de Piedra

LOS DIPUTADOS  
Viene de la pág. CINCO. . . . .  
más o pesos menos tengan que ser brochas y estarse agachando.  
Otra cosa: ya no es sólo irritante el aumento en esta época tan dura para el país. La protesta estriba en otra razón: en que el Congreso está choteadísimo.  
El General Volio se metió en la danza y resultó rascando. A su protesta por el aumento le respondieron que él tenía más huesos que el Cementerio General.  
Los pobrecitos diputados olvidan que a los novecientos hay que agregar pases libres en los trenes, en los tranvías, en los aviones, franquicia postal, cenas de vez en cuando, pago de automóviles y la "influenza". Bueno, la verdad es que ahora la influencia de los diputados se ha convertido en influenza. Entre ellos hay algunos frescos tan grandes que apenas uno se les acerca, se pone a estornudar.  
El señor Presidente de la República que desapruueba con energía el aumento, fue tan bondadoso que salvó a los diputados de la protesta nacional. Y los mal agradecidos, de uno y de otro lado, debieron por

## La plaga de los acaparadores

Ahora resulta que existe una manobra, por parte de los especuladores, para burlar los buenos empeños en cuanto al racionamiento de la gasolina.  
A los especuladores en general debían enviarlos al campo de concentración.  
Sería algo muy saludable.  
Hace poco uno de ellos se quejó

diciendo que había sido víctima de un robo.  
Que se la creo pizote.  
Eso de robarle a un especulador es vivir el refrán: ladrón que roba a ladrón, tiene cien días de perdón. Pero la verdad es que robarle a un acaparador ya no es sólo cosa de buena suerte, sino algo imposible. A esta clase de gente no es posible hacerle la competencia.

## LA FECHA DE HOY

Hoy es el día de la madre y en rigor hay que celebrarlo.  
Hace pocos días observamos que aquí nadie celebra el día del padre. Ojalá no sea por aquello de que en la madre hay seguridad, pero no siempre en el padre.  
Hay varios hombres que no podrían celebra nunca el día del padre: Hitler, Hiroito y Mussolini. Las gentes, cada vez que los nom-

bran, dicen que son hijos de muchísimos tatas.  
En las escuelas las maestras celebran el día de la madre, el día del padre, el día del tío, el día del sobrino y hasta el día del cuñado. Menos una fecha: el día de la suegra, aunque una nos decía por ahí:  
—Yo estoy deseando que a mi suegra le llegue su día...

## Don Claudio Cortés quiere que sigan pescando

El Licenciado don Claudio Cortés, Administrador General del Ferrocarril al Pacífico, nos ha demostrado que algunos representantes han perdido el tiempo en discutir

las rebajas de fletes, de Puntarenas a San José, para trasladar los pocos pescados que se logran atrapar en el estero.  
El Ferrocarril cobra un céntimo por trasladar una libra de pescado desde Puntarenas hasta San José y esto con toda la cortesía del caso, y don Claudio hasta ofrece hacer gratis el traslado, y, ni así  
El problema es uno: que la producción de pescado en Puntarenas,

## Cancionero Popu'ar

- Desesperadamente. . . . .  
Por los diputados.
- No y no.  
Por don Jorge Hinc.
- Cartas de ayer.  
Por Otto Cortés.
- Lo que el viento se llevó.  
Por Benes Mesén.
- Presentimiento.  
Por don León Cortés.
- Agua para mi molino.  
Por los diputados que prosupieron el aumento.

DESHONESTO . . . . .  
(Viene de la pág. PRIMERA)  
bles empeños. Un espíritu de bien probada ciudadanía es lo que lo inspira.  
Otro hombre bueno, don Rómulo Artavia, no sólo es el alma del Asilo de las Mercedes, sino que le cuesta hasta dinero de su propio peculio.  
Y en menos escala vemos cómo muchas damas, que integran sociedades de beneficencia, dan su cooperación a la patria.  
Pero, de todo hay en la Viña del Señor.  
Uno de los defensores del proyecto observa que los intelectuales son refractarios a la vida municipal. (Por algo se les dice intelectuales).  
Por otra parte nosotros no creemos en que el proyecto se presente a tramitación. Entre los regidores no figuran ni don Fernando Lara ni los diputados cortesistas. De modo que no hay peligro  
Como se ve, la Municipalidad es una estrella que empalidece. Esto no es para alarmarse. Sin embargo, y a propósito de estrellas, los sabios alemanes están muy preocupados por cuanto han descubierto una estrella rota. Pero, la verdad es que estos son descubrimientos que a los norteamericanos los dejan indiferentes.  
lo menos haberle dado las gracias. Y, nada de eso han hecho. De allí que nos expliquemos la furia de un ciudadano que golpeó a otro, — indignadísimo, — por cuanto lo llamó diputado.  
Y tenía razón!

## Pago a los Saloneros

Nada tan justo como que los saloneros deben de trabajar a base de propinas. Estamos, pues, de acuerdo, con que todos devenguen sus respectivos sueldillos.  
Las propinas deben desaparecer o mejor dicho, formar con ellas un fondo para remunerar a los clientes que les hemos pagado más de la cuenta a los saloneros y a los choferes. Pero, la verdad es que mejor no acordarse de esto. Si

se hiciera, de hecho habría que pensar en una emisión.  
El principio es bueno: hay magníficos y muy recomendables saloneros y choferes. Lo difícilillo está en dar con ellos.  
En todo caso, no desentona eso de darles propinas a los mismos choferes o saloneros que trabajan mal. El precedente de los diputados los autoriza.

## Reglamentando la Cacería

Parece un chiste alemán que se esté tramitando en el Congreso un proyecto para reglamentar la cacería, el cual no es otra cosa que un soberbio adfesoio. Bate todos los récords de mala redacción y de disparates.  
Está bien que reglamenten la cacería, pero que no den palos de ciego. En la Cámara hay diputados serios y juiciosos a quienes podrían encargar de hacer un proyecto serio. Allí hay hasta buenos cazadores como el Dr. Grillo.  
Parece mentira que un hombre de gran sentido común como don Aristides Baltodano no se redacte

un plan mejor. Pero en fin, hay que convenir que el amigo Baltodano, al haber suscrito semejante iniciativa, pone en evidencia lo que siempre le decimos. Ya está muy viejito. Y tanto, como que ni soplando a todo pulmón logra enturbiar un espejo.  
Los diputados picadistas no caen en lo que el autor de la iniciativa, don Miguelito Rodríguez Villareal, quien sabe más de lo que le han enseñado, anda diciendo:  
"Este asunto es para que se chote la mayoría parlamentaria."  
Y tiene razón el simpático amigo.

## CARTA DE DON . . . . .

Viene de la pag PRIMERA.  
que carne de primo.  
No ei lo mismo cara melosa, que me lo sacara.  
No ei lo mismo cuarenta de pasas, que pasas de cuarenta.  
No ei lo mismo mi amorcito, que cito mi amor.  
No ei lo mismo cumbres borras cosinas, que borras cosinas cumbres.  
No ei lo mismo monja que jamón.  
Y no ei lo mismo, grandi amico: emisione de bonos, que emisione de billetes.  
Y rechiba un saluto muy cordiale.  
GUISEPPE CUARANTA.

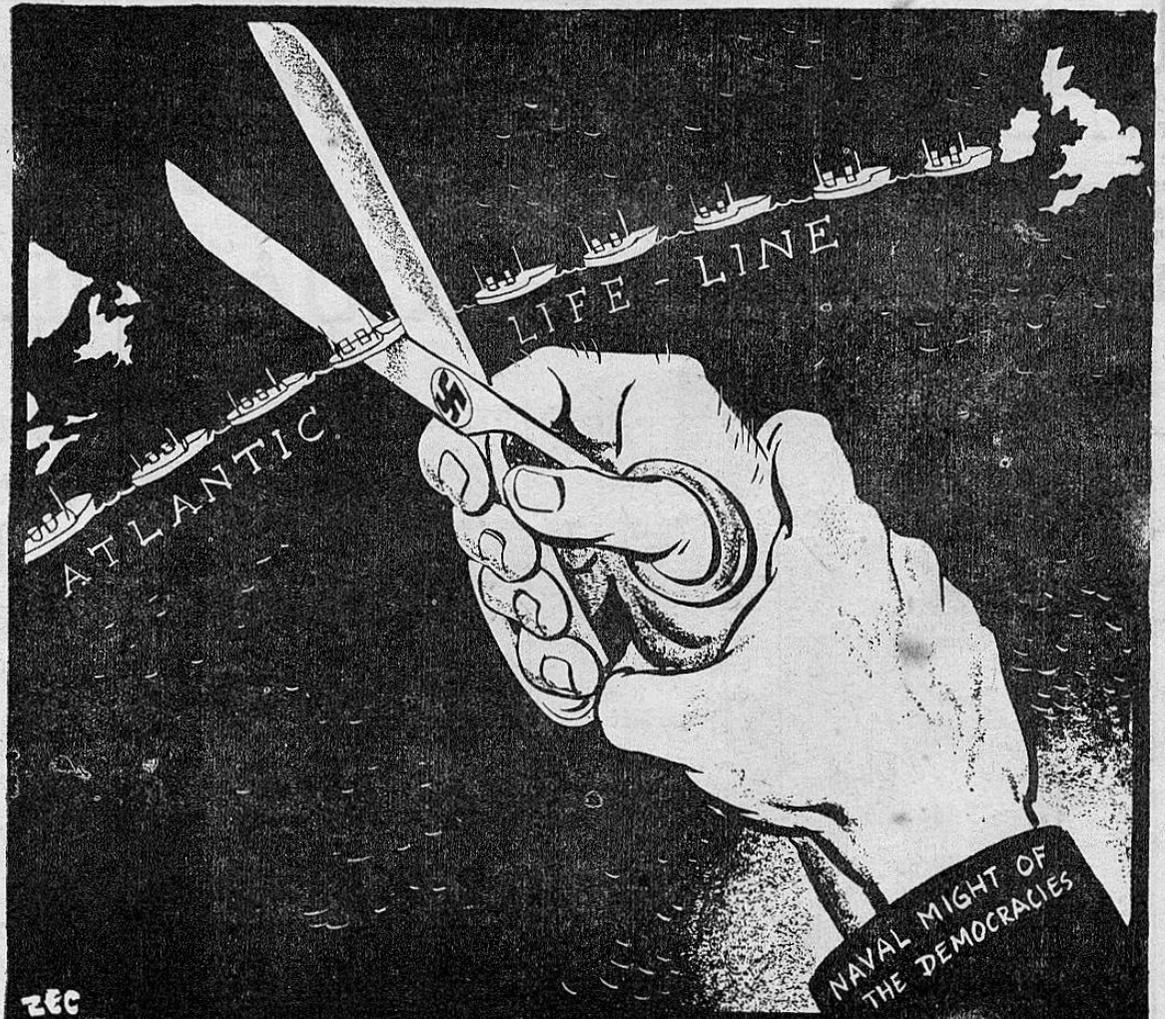
## Estrellas Radiotelefónicas

Según noticias de Hollywood, muchas estrellas y astros de la pantalla tienen el propósito de venir a Costa Rica y anuncian que cantarán por radio.  
Por otra parte se nos informá que todos esos artistas estudian el idioma castellano con mucho entusiasmo.  
¡Qué hermoso ejemplo para nuestros locutores y cantantes!

## Gotas de ogeno

Los ciegos son malos hombres de negocios, pues nunca pagan una letra a la vista.  
Los hombres que descubrieron que el mundo es redondo, viajaban hacia el Norte y llegaban al Sur...  
¡Y nosotros que creíamos que en esos tiempos no había automóviles de alquiler!

## LES ESTAN ACABANDO LA FIESTA A LOS PIRATAS NAZIS



Gracias a los informes de quinta-columnistas, los piratas totalitarios estaban hundiendo barcos en nuestras costas. Pero, la férrea mano de las democracias se ha impuesto por humanidad y por higiene.